ENDROIT - *LOCATION*: Lévis, Charny, Aquarena Léo-Paul-Bédard | VILLE - *TOWN*: CHARNY | DATE: 30 jan 16 | DIVISION: PW | CLASSE - *CLASS*: AA | N° MATCH - GAME N°: 1071 | LIGUE *LEAGUE*: LHEQ VM

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

VIS — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: TYPHON SSF-QUÉBEC

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	GABRIEL DUGUAY G		15	7	8	05:43	1
20	NOEMIE COTE * G		10	16		11:07	3
2	THOMAS AUCLAIR						
4	LOUIS-FÉLIX GIGUÈRE						
6	PHILIPPE ELEONORE						
7	FÉLIX POTHIER						
8	LOÏC BLOUIN						
9	JACOB LEVASSEUR						
10	JUSTIN MICHAUD						
11	ANTOINE LÉONARD						
14	ZACHARY MASSE						
15	PIER-OLIVIER ALLARD						
16	BENJAMIN VIGNEAULT						
17	OLIVIER GUERARD						
18	JÉRÉMY LANGLOIS						
19	ALEXIS PARADIS						
1	PHILIPPE-ANTOINE DUFOUR	X					

PUNITIONS - *PENALTIES*

MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
17	A39	13:37	1				
19	A53	05:55	2				
16	A22	14:33	2				
15	A25	04:54	3				

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

LOC — NOM DE L'ÉQUIPE / *TEAM'S NAME*: CORSAIRES POINTE-LÉVY

POINTAGE - SCORE

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
1	TRISTAN BOILEAU * G		18	14		02:46	1
33	SAMUEL CLUSIAU G		14	19	18	09:37	1
2	JUSTIN DUFOUR		16	15	6	04:16	2
4	NATHAN CORRIVEAU-VIR		14	19		14:44	3
5	JONATHAN FAUCHON						
6	JÉRÉMY BÉLANGER						
7	PHILIPPE FAUCHON						
8	JOSH FILLION						
10	THIERRY LIZOTTE						
11	ISMAËL CAUX						
12	ANTHONY LAVOIE						
14	ZACHARY MARQUIS-LAFLAMME						
15	THOMAS GAUTHIER						
16	SAMUEL VIGNEAULT						
18	LOUIS-CHARLES GAUDREAU						
19	SIMON LISKA						
20	ZACKARY LAMONTAGNE						

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

BUT GOALS		BUT GOALS	
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

(LETTRES MOULÉES)	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	(*PRINTED LETTERS*)
RAPHAËL BOIVIN-DU		SIMON LABRECQUE
GABRIEL TREMBLAY	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	NICOLAS CARRIER
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
YANNICK MESSIER	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	JEAN-PHILIPPE ROY

	TOTAL MIN	TOTAL L/S	TOTAL B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	3e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	1re PÉRIODE B/G	GARDIENS No
VIS	45	4	0	0	0	1	0	1	0	2	0	20
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1
LOC												

	GARDIENS No	1re PÉRIODE B/G	1re PÉRIODE L/S	2e PÉRIODE B/G	2e PÉRIODE L/S	3e PÉRIODE B/G	3e PÉRIODE L/S	SUPP. *OVERTIME* B/G	SUPP. *OVERTIME* L/S	TOTAL B/G	TOTAL L/S	TOTAL MIN
VIS	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	2	45
	33	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
LOC												

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS*

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - *PENALTIES*

AUTRES - *OTHERS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.	MINEURES - *MINORS* N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. PER.
				10	A50	01:40	2
				8	A53	05:20	3

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	POINTAGE FINAL / *SCORE*	OFFICIELS / *OFFICIALS* (LETTRES MOULÉES)	(*PRINTED LETTERS*)	POINTAGE FINAL / *SCORE*	TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*	FRANC JEU
1	SPECTATEURS / *SPECTATORS* 500	2	JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*	4	DÉBUT / *START* 13:00:00 — FIN / *END*	1
			JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*		3e PÉRIODE / *3rd PERIOD* : — TEMPS RESTANT / *REMAINING TIME* :	
			ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*			
			CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*			
			MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE / *REFEREE'S SIGNATURE* X			

LIGUE

A.N: 0 en 2 D.N: 4 en 4 — A.N: 0 en 4 D.N: 2 en 2